

## Doppel- Rückschlagventil hydraulisch entsperrbar 80 l/min

- leckölfreie Ausführung
- Zur einwandfreien Funktion des Gerätes sollten bei dem dazugehörenden Steuerschieber in Mittelstellung die Anschlüsse A und B mit T verbunden sein.

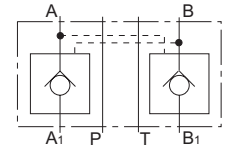
## Double Check valve hydraulically deblockable 80 l/min

- Leak-free version
- Connections A and B should be connected to T when the respective spool valve is in neutral position, in order to guarantee optimal performance of the device.

## Double clapet anti-retour pilotés hydrauliquement 80 l/min

- Etanchéité absolue
- Pour un fonctionnement correct de la valve, utiliser des tiroirs de commande pour lesquels les conduits A et B sont reliés au conduit T dans la position médiane.

**250 bar**



**A1H500**

Februar '01 / February '01 / Février '01

**GRV\_ZP10\_\_**

### Ausführung und Anschlußgröße

Zwischenplattenventil  
Lochbild nach  
ISO4401-05-04-0-94  
(NG10)

### Design and port size

Modular valve  
Master gauge for holes  
according to  
ISO4401-05-04-0-94  
(NG10)

### Modèle et taille de raccordement

Valve modulaire  
Plan de pose suivant  
ISO4401-05-04-0-94  
(NG10)



Technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer schriftlichen Genehmigung.

The right to introduce technical modifications is reserved. No part may be reproduced in any form without permission in writing from the publisher.

Sous réserve de modifications techniques. Toute copie, même partielle, requiert notre accord écrit.

## Kenngrößen

### Allgemein

#### Bauart

Sitzventil

#### Ausführung

Zwischenplattenventil

#### Anschlußgröße

ISO4401-05-04-0-94 (NG10)

#### Masse

2,7 kg

#### Einbaulage

beliebig

#### Volumenstromrichtung

siehe Symbole

#### Umgebungstemperaturbereich

min -30 °C, max +50 °C

### Hydraulische Kenngrößen

#### Betriebsdruck

max = 250 bar

#### Steuerflächenverhältnis

1 : 14,3

#### Öffnungsdruck

min. 1 bar

#### Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN 51524,  
andere Medien auf Anfrage

#### Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min = -25 °C, max = +70 °C

#### Volumenstrom

max = 80 l/min

#### Viskositätsbereich

min = 10 mm<sup>2</sup>/s, max = 600 mm<sup>2</sup>/s

#### Verschmutzungsstufe für

##### Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

#### Filterempfehlung

Filterrückhalterate  $\beta_{25}>75$

#### Druckabfall

siehe Kennlinien

## Characteristics

### General

#### Type

Poppet valve

#### Design

Modular valve

#### Port size

ISO4401-05-04-0-94 (NG10)

#### Weight (mass)

2,7 kg

#### Installation

arbitrary

#### Flow direction

see symbols

#### Ambient temperature range

min -30 °C, max +50 °C

### Hydraulic characteristics

#### Operating pressure

max = 250 bar

#### Progression ratio

1 : 14,3

#### Opening pressure

min. 1 bar

#### Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN 51524,  
other media on request

#### Pressure media temperature range

min = -25 °C, max = +70 °C

#### Volume flow

max = 80 l/min

#### Viscosity range

min = 10 mm<sup>2</sup>/s, max = 600 mm<sup>2</sup>/s

#### Contamination level for pressure

##### medium

max. class 10 according to NAS 1638

#### Filter

Retention rate  $\beta_{25}>75$

#### Pressure drop

see characteristic curves

## Caractéristiques

### Généralités

#### Type

à clapet

#### Modèle

Valve modulaire

#### Taille de raccordement

ISO4401-05-04-0-94 (NG10)

#### Masse

2,7 kg

#### Position de montage

indifférente

#### Sens d'écoulement

voir symbole

#### Plage de température ambiante

min -30 °C, max +50 °C

### Caractéristiques hydrauliques

#### Pression de service

max = 250 bar

#### Rapport de pilotage

1 : 14,3

#### Pression d'ouverture

min. 1 bar

#### Fluide hydraulique

Huile minérale DIN 51524  
autres sur demande

#### Plage de température du fluide hydraulique

min = -25 °C, max = +70 °C

#### Débit

max = 80 l/min

#### Plage de viscosité

min = 10 mm<sup>2</sup>/s, max = 600 mm<sup>2</sup>/s

#### Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638  
admissible

#### Filtration recommandée

Taux de filtration  $\beta_{25}>75$

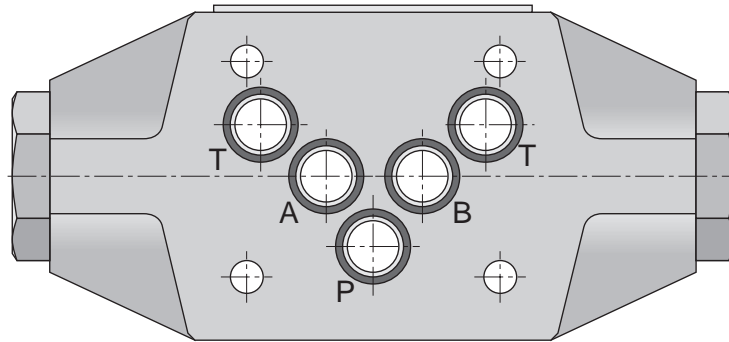
#### Perte de charge

voir courbes

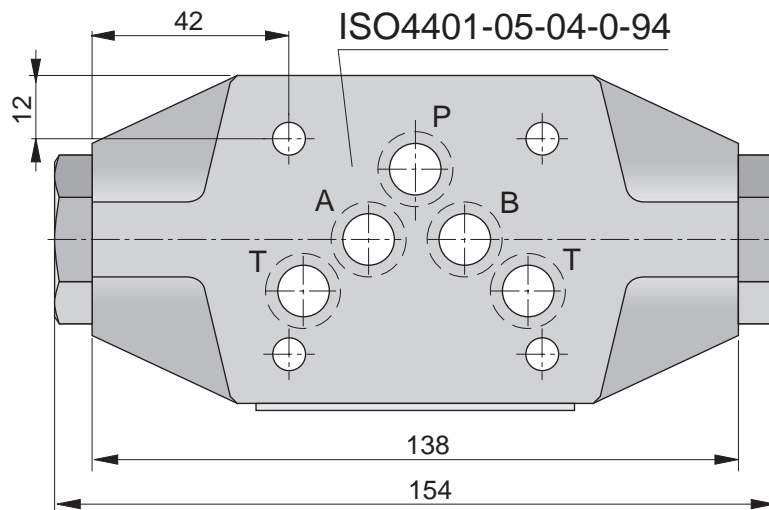
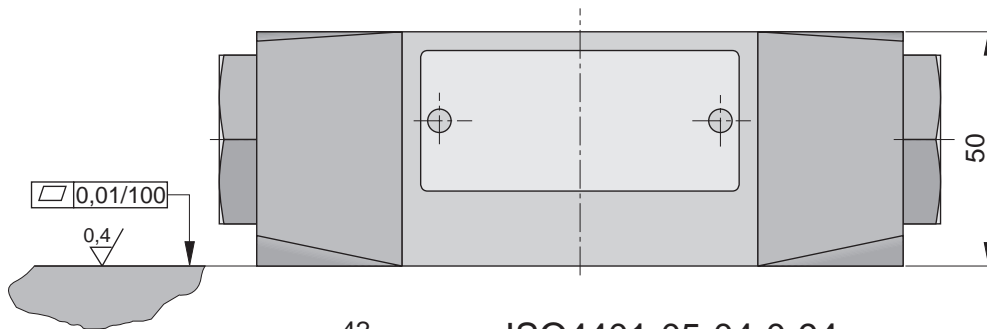
Abmessungen (mm)

Dimensions (mm)

Dimensions (mm)



Ventilseite / Valve mounting / Fixation de valve



5 O-Ringe 12,42 x 1,78 werden mitgeliefert.

5 O-rings 12,42 x 1,78 are included in the delivery.

5 joints toriques 12,42 x 1,78 livrés avec la valve

## $\Delta p$ -Q-Kennlinie

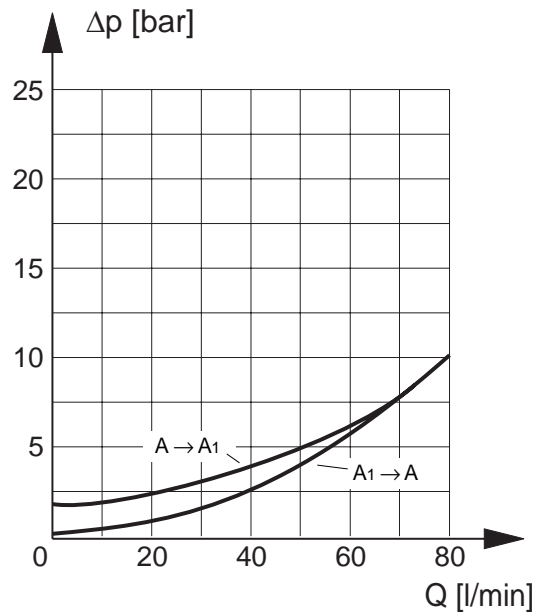
gemessen bei 50 °C Öltemperatur,  
Viskosität 35 mm<sup>2</sup>/s, Toleranz  $\pm 5$  %

## $\Delta p$ -Q-characteristic curve

Oil temperature +50 °C,  
Viscosity 35 mm<sup>2</sup>/s, deviation  $\pm 5$  %

## Courbe caractéristique $\Delta p$ -Q

Température de l'huile +50 °C,  
Viscosité 35 mm<sup>2</sup>/s, Tolérance  $\pm 5$  %



## Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe  
Basisinformationen

Typenbezeichnung  
Type code  
Code d'identification

## Order instructions

Production code see  
basic informations

<b>GRV</b>	<b>2</b>	<b>ZP10N</b>	<b>C</b>
	1		2

## Indications de commande

Numéro de série voir  
informations générales

Bestellbeispiel  
Ordering example  
Spécifications de commande

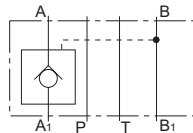
### 1 Anzahl der Rückschlagventile Number of check valves Nombre de clapets anti-retour

**1** Einfachwirkend (nur bei A-  
oder B-Ausführung)  
Single acting (only type A or B)  
Clapet simple (seulement  
pour le type A ou B)

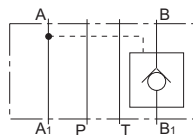
**2** Doppeltwirkend (nur bei C-  
Ausführung)  
Double acting (only type C)  
Clapet double (seulement  
pour le type C)

### 2 Wirkend in den Leitungen Control in the line Agissant sur conduits

**A** Rückschlag in A-Leitung  
Check valve in A-line  
Clapet anti-retour sur A



**B** Rückschlag in B-Leitung  
Check valve in B-line  
Clapet anti-retour sur B



**C** Rückschlag in den Leitungen  
A und B  
Check valve in A- and B-line  
Clapet anti-retour sur A et B

